

СИСТЕМА ДОКУМЕНТАЦИИ УЛОВОВ ВИДОВ *DISSOSTICHUS* (СДУ)

7.1 Комиссия отметила, что СДУ полностью введена и дает АНТКОМУ информацию, необходимую для мониторинга торговли клыкачом, выловленным в зоне действия Конвенции и примыкающих к ней водах, и для обеспечения того, что уловы, полученные в зоне действия Конвенции, соответствуют мерам АНТКОМА по сохранению (Приложение 5, п. 2.2).

7.2 Комиссия с сожалением отметила, что Канада, являющаяся Договаривающейся Стороной Конвенции, до сих пор не в состоянии ввести СДУ, несмотря на ряд дипломатических демаршей, предпринятых странами-членами АНТКОМА за последние три года (Приложение 5, п. 2.5).

7.3 Комиссия считает, что причины, выдвинутые в последнем письме Канады, не дают удовлетворительного объяснения ее неспособности ввести СДУ в течение трех последних лет. Комиссия напомнила о Резолюции 3, принятой Консультативными Сторонами Договора об Антарктике на КСДА-XXV, отметив, что пошел уже третий год с тех пор, как КСДА принял резолюцию по АНТКОМУ и СДУ. Комиссия приветствовала поддержку, которую КСДА оказывает АНТКОМУ. Комиссия отметила, что Резолюция 3 в какой-то мере обращена к Договаривающимся Сторонам, которые не являются членами Комиссии, с призывом принять СДУ. В то время, как Недоговаривающиеся Стороны активно вводят СДУ в действие, обидно видеть, что Договаривающиеся Стороны, такие как Канада, все еще не ввели эту систему.

7.4 Комиссия отметила неучастие Канады в СДУ; и далее, говоря о явном намерении Канады расширять промысел криля путем совместных предприятий, обратилась к странам-членам с просьбой вовлечь Канаду в двусторонние и многосторонние дискуссии о ее роли как Договаривающейся Стороны Конвенции АНТКОМ.

7.5 Комиссия решила, что с целью убедить Канаду как можно скорее ввести СДУ всем странам-членам АНТКОМА, имеющим посольства в Оттаве, следует предпринять совместные дипломатические действия. Австралия, являющаяся депозитарием Конвенции АНТКОМ, может координировать эти действия. Такие согласованные действия не должны мешать другой дипломатической деятельности стран-членов. Секретариату поручено написать в Канаду и передать озабоченность Комиссии по поводу того, что Канада до сих пор не может ввести СДУ, а также проинформировать ее о дискуссиях, проходивших во время совещания ССАМЛР-XXI, по поводу СДУ и связанных с ней вопросов.

7.6 США заявили, что у них отработаны необходимые таможенные процедуры для контроля за импортом клыкача, в частности, из Канады. Однако необходимы еще дополнительные меры для того, чтобы полностью контролировать незаконные или незарегистрированные партии клыкача, ввозимые из Канады на грузовиках.

7.7 Комиссия с благодарностью отметила предложение, поступившее от наблюдателя ФАО, организовать встречу между Канадой и членами АНТКОМА, участвующими в предстоящем совещании КОФИ. К странам-членам, участвующим в КОФИ, обратились с настоятельной просьбой воспользоваться этой возможностью.

7.8 Комиссия с беспокойством отметила сохраняющийся высокий уровень вылова, регистрируемый в рамках СДУ в индоокеанском секторе за пределами действия Конвенции (Приложение 5, п. 2.7), а также тот факт, что ряд выгрузок, зарегистрированных Мозамбиком, не был задокументирован в рамках СДУ (Приложение 5, п. 2.10).

7.9 Комиссия поблагодарила Мозамбик за его сотрудничество с АНТКОМом в 2002 г. и выразила надежду, что Мозамбик примет приглашение присоединиться к АНТКОМу и участвовать в СДУ.

7.10 Комиссия отметила, что в 2001/02 г. межсессионная группа по СДУ продолжала работу, завершившуюся двухдневным неофициальным заседанием группы непосредственно перед началом АНТКОМ-XXI (Приложение 5, п. 2.20). Отчет группы содержит ряд рекомендаций по совершенствованию СДУ, которые были рассмотрены SCOI и рекомендованы для принятия Комиссией.

7.11 Комиссия приняла следующие рекомендации, выдвинутые SCOI (Приложение 5, п. 2.23) относительно СДУ:

- (i) принятый в настоящее время обобщенный формат данных СДУ, разработанный Секретариатом, должен быть изменен в соответствии с предложением группы по СДУ, в т.ч. в него будет добавлена таблица, указывающая место получения улова (ИЭЗ или открытое море), и виды продукции, как процент от улова, со стандартным пересчетом.
- (ii) SCOI должен разработать стандартный набор сводных данных СДУ, которые будут ежегодно публиковаться Секретариатом как часть *Статистического бюллетеня* или помещаться на веб-сайте АНТКОМа. Разработка такого набора данных предполагает проведение консультаций с другими международными организациями с целью выяснения их мнения относительно того, какого рода данные могут им понадобиться в работе.
- (iii) Странам-членам будет предложено работать совместно с Международной таможенной организацией (МТО) с целью введения универсальных согласованных тарифных кодов для продукции из видов *Dissostichus*.
- (iv) Сотрудничество с ФАО и организациями RFMO должно продолжаться в плане разработки согласованной системы документации уловов.
- (v) В то время, как страны-члены часто участвуют в совещаниях международных организаций и могут представлять АНТКОМ, сотрудники Секретариата должны посещать самые важные совещания, имеющие отношение к СДУ.
- (vi) Государства должны представлять информацию о коэффициентах пересчета и пищевых добавках с целью включения ее в отчеты по данным СДУ, и использовать принятые сейчас в АНТКОМе коэффициенты пересчета до получения более полной информации о коэффициентах пересчета.
- (vii) Секретариат и национальные сотрудники СДУ должны продолжать изучение различий между весом выгруженного и экспортированного клыкча по каждому отдельному случаю.
- (viii) Многократные перегрузки в море, которые обозначаются как «две или более», должны быть запрещены до тех пор, пока не будет выработана стандартная процедура с целью предотвращения мошенничества в СДУ и для точной регистрации перемещения улова.
- (ix) Процедуры и меры проверки и заверения формы регистрации улова должны быть стандартизированы для всех Сторон СДУ, на всех этапах торгового цикла.

7.12 Комиссия решила, что группа по СДУ будет продолжать работу в межсессионный период 2002/03 г. и проведет трехдневное заседание непосредственно перед началом ССАМЛР-XXII. Пересмотренный список задач, намеченный группой СДУ (Приложение 5, Дополнение IV) прилагается. Точные даты заседания будут определены с учетом работы WG-FSA и расписания предложенной рабочей группы SCOI/WG-FSA по оценке общего изъятия клыкача (см. п. 8.12 и 8.13). Секретариат попросили в межсессионный период провести консультации со странами-членами, чтобы определить даты всех этих совещаний.

7.13 Исполнительный секретарь сообщил Комиссии, что некоторые делегации интересовались в Секретариате возможным источником данных СДУ, которые имелись только в документах SCOI, рассматривавшихся на совещании ССАМЛР-XXI, и, по всей видимости, были преданы гласности. Исполнительный секретарь проинформировал Комиссию, что Секретариат ввел и досконально соблюдает «Правила доступа к данным СДУ», одобренные Комиссией.

7.14 США заметили, что цитирование данных без получения на то предварительного разрешения представляет собой нарушение правил доступа к данным СДУ. К странам-членам и наблюдателям обратились с просьбой удвоить контроль за распространением и доступом к рабочим документам АНТКОМа. Внимание наблюдателей было привлечено к сноске, которая имеется на титульных листах всех рабочих документов АНТКОМа и которая запрещает использование и цитирование этих документов в любых целях, за исключением работы АНТКОМа.

7.15 Комиссия согласилась со SCOI, что предложенная электронная интернет-версия СДУ будет полезна для функционирования СДУ, помогая следить за торговлей клыкачом в реальном времени, восстанавливая недостающую или неточную информацию и значительно сокращая возможность мошеннической деятельности (Приложение 5, п. 2.29).

7.16 Комиссия одобрила предложение об экспериментальном проекте по работе с электронной интернет-версией СДУ в 2002/03 г. Экспериментальная программа будет действовать параллельно с существующей «бумажной» системой. Ее оценят и по ней будет принято соответствующее решение до полного введения ее Комиссией (Приложение 5, п. 2.30).

7.17 Был отмечен список вопросов, на которые должен быть получен ответ в ходе испытаний, в т.ч. защищенность данных, доступ к данным, уровни доступа к данным для пользователей и государства, а также электронные показатели. Кроме того, следует подумать, какие страны-члены будут участвовать в экспериментальном проекте (Приложение 5, п. 2.31).

7.18 Несколько стран-членов изъявили желание участвовать в этом экспериментальном проекте. Созывающий межсессионной группы по СДУ сообщил, что сразу после совещания ССАМЛР-XXI основные исследователи будут обсуждать организацию и масштабы проекта, который, в идеале, должен охватывать все этапы торговли клыкачом: улов, выгрузку, экспортно-импортные операции. Также будет обсуждаться вопрос отбора государств флага, порта, экспорта/импорта из числа членов АНТКОМа и участвующих Недоговаривающихся Сторон. Количество участников будет ограничено логистическими и финансовыми возможностями проекта и временем, выделенным для его осуществления. Рекомендации основных исследователей будут должным образом распространены среди стран-членов.